

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 00 Praha

Banka:

Č. účtu:

IČO: 71214011

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.

Thámová 681/32

186 00 Praha

Banka:

Č. účtu:

IČO: 27129390

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Termín dodání:

Překladačské služby 14.04.2020

Předmět objednávky: Překlady nesoudní z ČJ do HU a ČJ do RUM.

Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační za předem odhadovaný počet NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK ^{1/} bez DPH
Překlad nesoudní z ČJ do HU dle č. j.: 14253/2020, cena za NS: 400,- Kč	N	400,00	5,00	2 420,00	2 000,00
Překlad nesoudní z ČJ do RUM dle č. j.: 2838-4, 2839-4, 2848-4, 6209-3, 6828-4, 6996-3, 7647-4, 8135-4, 8601-4, 10086-4/2020, cena za NS: 470,- Kč	N	470,00	13,00	7 393,10	6 110,00

Celkem:**9 813,10**

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
 Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
 Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem, podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: [REDACTED]

Poznámka:

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“ Prosím o dodržení 30ti denní splatnost

Objednávku vystavil a vyřizuje: 07.04.2020 [REDACTED]	Objednávku schválil: 07.04.2020 [REDACTED]
Datum Podpis Telefonní spojení	Datum Podpis
Příkazce operace: 07.04.2020 [REDACTED]	Akceptace: [REDACTED]
Datum Podpis	Datum [REDACTED]

Digitálně podepsal [REDACTED]
 DN: c=CZ, ou=[REDACTED], cn=[REDACTED]
 sn=[REDACTED]
 givenName=[REDACTED]
 serialNumber=[REDACTED]
 Datum: 2020.04.08 15:18:29 +02'00'

^{1/} Zahrnuje dopravu do místa určení.